

Betjeningsvejledning



Europæisk hovedkontor

Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG
Philipp-Hauck-Str. 12
85622 Feldkirchen
Tyskland

Tel: +49 (0)89 93 00 2 – 0
Fax: +49 (0)89 93 00 2 – 133

www.crown.com

CROWN

Ordrenummer 812432-009
Udgave C, 11/2018
Trykt i Tyskland

DK

CROWN



Inden trucken tages i brug:

- ***Læs betjeningsvejledningen***
- ***Følg sikkerhedsanvisningerne i betjeningsvejledningen og på trucken.***
- ***Trucken må kun betjenes af kvalificeret og autoriseret personale!***

Oversættelse af den oprindelige betjeningsvejledning

Alle rettigheder forbeholdes i henhold til internationale og panamerikanske regler om ophavsret.

Copyright 2019

Crown Equipment Corporation

Indholdsfortegnelse

Generelt	6
Tekstmarkeringer	6
Hvem bør læse denne betjeningsvejledning? ..	6
Betjeningsvejledning og serienummer	7
Overensstemmelseserklæring	8
Sikkerhed	9
Advarsler	9
Ejers ansvarsforpligtelser	10
Modifikationer af trucken	10
Vedligeholdelse og reparation	11
Krav til gulvet	11
Tilsigtet anvendelse	12
Omgivende driftsforhold	12
Støvede eller nedbrydende omgivelser	12
Områder med eksplosionsfare	13
Sikkerhedsmekanismer og sikkerhedsafskærmninger	13
Sikkerhedsanvisninger	14
Før kørsel	14
Beskyt dig selv	15
Hold øje med andre personer	15
Kørsel	16
Køreretning og udsyn	16
Kørsel på hældninger	17
Læsning og losning af lastbiler	18
Transport af last	18
Slukning af trucken	18
Resterende risici	19
Advarselmærkater og -skilte på trucken	20
Lastkapacitet	21
Transport af flere paller eller trådbure	21

Komponenter	22
Truckoversigt	22
Styrehåndtag	23
Display	24
Batteriafladningsindikator	24
Symbollinje	24
Driftstimeindikator	24
Serviceindikator	24
Drift	25
Tænding og slukning af truck	25
Krav	25
Tænding og slukning af trucken med nøgleafbryder	26
Tænding og slukning af trucken via tastaturet*	26
Tænding og slukning af trucken via InfoLink*	27
Nødbetjening via InfoLink	27
Bekræftelse af meddelelser modtaget via InfoLink	28
Aktivering af strømafbryder	28
Kørsel, styring, bremsning	29
Definition af frem/tilbage	29
Styring	29
Kørsel	29
Kørehastighedsindstillinger	30
Baksikkerhedskontakt	31
Bremsning	31
Krybefunktionszone	32
Brug af hornet	33
Hydrauliske funktioner	34
Løft og sænkning af gaflerne	34
Anbefalinger ved arbejde i forskellige miljøer ..	34

Sikkerhedsinspektion og vedligehold	35
Sikkerhedsinspektion	35
Sikkerhedsinspektion, del 1	36
Sikkerhedsinspektion – del 2	36
Planlagt vedligeholdelse	38
Regelmæssig inspektion i overensstemmelse med FEM 4.004	39
Regelmæssig inspektion af litium-ion-batteri*	39
Rengøring af trucken	39
Fornyset ibrugtagning af trucken efter rengøring	40
Batteri	41
Litium-ion-batteri*	41
Opladning af litium-ion-batteri	41
Blysyrebatteri	42
Service på blysyrebatteri	42
Opladning af blysyrebatteri	43
Udskiftning af blysyrebatteri	48
Transport og opbevaring	51
Løft af trucken	51
Sikring af trucken med henblik på transport på en lastflade	52
Bugsering af trucken	54
Hævning af trucken med donkraft	55
Opbevaring af trucken på lager	56
Sådan sættes trucken i drift igen	57
Tekniske specifikationer	58
Lydtryksniveau	58
Vibration	58
Temperaturområde	58
Dimensioner	59

Brugerindgreb	62
----------------------------	-----------

Miljømæssig sikkerhed og bortskaffelse ..	63
--	-----------

Generelt

Denne betjeningsvejledning beskriver paralleløftevognen **WP 3010**.

Tekstmarkeringer

1., 2., 3. og så videre angiver arbejdsstrin, der skal udføres.

- ⇒ Denne pil angiver konsekvenserne af en handling.
- Denne pil angiver en handling, der er påkrævet for at undgå farer.

1, 2, 3 og så videre angiver delnumre på figurerne.

- angiver lister.

- * angiver ekstra truckudstyr.

Tekst med denne farve angiver en displaymeddelelse.

Bemærkning: Hvor ordet "Bemærkning" forekommer før en tekst, angiver det vigtige ekstraoplysninger.

Hvem bør læse denne betjeningsvejledning?

Denne betjeningsvejledning er rettet imod ejeren og operatørerne af trucken.

Detaljer om vedligeholdelses- og reparationsarbejde findes i servicevejledningen.

Den person, der først og fremmest kan garantere sikker drift, er dig selv.

Kun du som bruger kan beskytte liv og førlighed ved at udvise opmærksomhed, køre forsigtigt og overholde driftsbegrænsningerne og sikkerhedsreglerne.

- Du bør derfor sætte dig ind i denne betjeningsvejledning og selve trucken, før du begynder at bruge den.
- Vær særligt opmærksom på kapitlet Sikkerhed, der starter på side 9.

Bemærkning: Garantien vil blive ugyldiggjort, hvis betjeningsvejledningen ikke overholdes, eller der udføres forkert arbejde på trucken uden Crowns tiladelse.

Betjeningsvejledning og serienummer

Betjeningsvejledningen er en del af trucken.

- Hav den i nærheden.
- Gem vejledningen til senere brug.
- Hvis trucken nogensinde sælges, skal betjeningsvejledningen medfølge.

Følgende serienummerangivelse registrerer betjeningsvejledningen sammen med trucken.

- Anfør truckens serienummer her, hvis forhandleren ikke allerede har gjort det. Serienummet kan findes på datapladen.

5	A						
---	---	--	--	--	--	--	--

Overensstemmelses- erklæring

som defineret i Maskindirektivet 2006/42/EF, bilag II A.

Crown erklærer herved, at maskinen som beskrevet ovenfor overholder de relevante regler i Maskindirektivet 2006/42/EF samt EMC-direktivet 2014/30/EU.

Sikkerhed

Advarsler

Nedenstående symboler hjælper dig med at vurdere risikoen for dig selv, andre personer og materiel, hvis du undlader at følge en sikkerhedsanvisning:



FARE

Dette symbol advarer om, at der er overhængende fare for personalets liv og helbred.

Der vil ske alvorlig personskade eller dødsfald.

- *Følg alle de anvisninger, der er angivet med dette symbol, så personskade eller dødsfald undgås.*



ADVARSEL

Dette symbol advarer om mulig fare for liv og helbred for personalet.

Der kan ske alvorlig personskade eller dødsfald.

- *Følg alle de anvisninger, der er angivet med dette symbol, så personskade eller dødsfald undgås.*



FORSIGTIG

Dette symbol advarer om en mulig helbredsrisiko for personalet.

Fare for personskade.

- *Følg alle de anvisninger, der er angivet med dette symbol, så personskade undgås.*

FORSIGTIG

Dette signalord uden symbol advarer om materiel skade.

Der kan ske beskadigelse af trucken, værktøj og udstyr.

- *Følg alle de anvisninger, der er angivet med dette signalord, så materialeskade undgås.*

Ejers ansvarsforpligtelser

Ejeren er en fysisk eller juridisk person, der bruger trucken, eller som bemyndiger andre til at bruge den.

For at opretholde den høje sikkerhedsstandard og sikker drift af trucken skal ejeren sørge for følgende:

- Trucken må kun betjenes af kvalificeret personale, der har fået specifik vejledning i, hvordan den skal betjenes. De skal have læst og sat sig ind i betjeningsvejledningen.

Bemærkning: Crown tilbyder truckføreruddannelse til både begyndere og øvede.

- Love og regler i dit land for brug af trucken skal overholdes.
- Gældende nationale regulativer til forebyggelse af ulykker samt sikkerhedsregulativer skal overholdes.

Modifikationer af trucken

- Modifikationer af trucken må kun udføres med forudgående skriftlig godkendelse fra Crown. Crown vil derefter ændre datapladen.
- Hvis Crown på et senere tidspunkt ikke længere er erhvervsaktiv, og ingen andre har interesse i at overtage de pågældende aktiviteter,

må modifikationer kun udføres under de følgende betingelser:

- Design, test og implementering må kun udføres af en eksperttekniker inden for industritrucks og deres sikkerhed
- Der skal føres permanente optegnelser over design, test og implementering
- Modifikationer skal godkendes og integreres på truckens mærkeplade og i dokumentationen (brugervejledning, service-manual og reservedelskatalog)
- Trucken skal forsynes med en permanent, let synlig mærkat med følgende oplysninger: omfanget af og datoen for modifikationerne samt navn og adresse på den ansvarlige organisation

Vedligeholdelse og reparation

- Vedligeholdelse og reparationsarbejde må kun udføres af uddannet personale, som er autoriseret af ejeren. Servicevejledningen skal overholdes.
- Crown originale reservedele og tilbehør skal bruges ved vedligeholdelsesarbejde.

Bemærkning: Brugen af reservedele og tilbehør, der ikke er originale reservedele og tilbehør fra Crown, ophæver garantien. Crown kan ikke stilles til ansvar for person- eller materialeskade, der kan opstå som følge af brug af reservedele og tilbehør fra tredjemand.

Krav til gulvet

- Gulvet skal holdes plant, tørt, sikkert og have tilstrækkelig kapacitet. Hold gulvet rent og i god stand. Skader skal straks udbedres.

Tilsigtet anvendelse

Denne truck uden tilbehør er udelukkende udviklet til optagning, løftning og transport af pallepakket gods.

Enhver anden anvendelse anses som værende i modstrid med truckens beregnede anvendelse. Crown er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge deraf.

- Trucken må kun bruges som specificeret i den nuværende betjeningsvejledningen.
- Trucken må kun betjenes inden for de specificerede betjeningsbegrænsninger og omgivende forhold.
- Trucken er ikke godkendt til brug på offentlig vej. Betjen kun trucken på private områder.

Omgivende driftsforhold

- Temperaturområde: **-15 °C** til **+40 °C**
- Maksimal relativ luftfugtighed: 95 %, ikke-kondenserende

Bemærkning: Anvend ikke trucken med et litium-ion-batteri* eller blybatteri* under 0 °C. Se dokumentationen fra producenten.

Støvede eller nedbrydende omgivelser

- Der skal udarbejdes passende beskyttelsesforanstaltninger og vedligeholdelsesskemaer i samarbejde med Crown, hvis trucken skal bruges i støvede eller korrosive omgivelser.

Områder med eksplosionsfare

Trucken er ikke udstyret til brug i områder med eksplosionsfare.



FARE

Betjening af trucken i områder med eksplosionsfare kan medføre dødsulykker

Under betjening frembringer trucken gnister, der kan forårsage en eksplosion.

- Kør aldrig ind i områder med eksplosionsfare.

Sikkerhedsmekanismer og sikkerhedsafskærmninger



ADVARSEL

Beskadigede sikkerhedsmekanismer eller sikkerhedsafskærmninger kan forårsage ulykker

Ulykker med alvorlige eller livstruende personskader kan forekomme, hvis en sikkerhedsmekanisme eller sikkerhedsafskærmning ikke fungerer korrekt.

- Før arbejdet påbegyndes, skal det sikres, at sikkerhedsmekanismerne og sikkerhedsafskærmningerne fungerer korrekt.
- Betjen ikke trucken, hvis en sikkerhedsmekanisme eller en sikkerhedsafskærmning er fejlbehæftet eller mangler.
- Før trucken tages i brug igen, skal den fejlbehæftede sikkerhedsmekanisme eller sikkerhedsafskærmning repareres alene af Crowns serviceafdeling.
- Sikkerhedsmekanismerne eller sikkerhedsafskærmninger må ikke modificeres eller tilsidesættes.

Trucken har følgende sikkerhedsmekanismer:

- Strømafbryder (funktionsbeskrivelse på side 28)
- Baksikkerhedskontakt (funktionsbeskrivelse på side 31)

Trucken har følgende sikkerhedsafskærmninger:

- Lastgitter*
Lastgitteret giver yderligere stabilitet ved høj last samt operatørbeskyttelse mod faldende genstande.

Sikkerhedsanvisninger

Vær opmærksom på følgende anvisninger for at betjene trucken sikkert:

Før kørsel

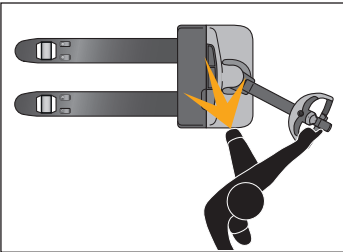


- Betjen kun trucken under følgende omstændigheder:
 - Du har fået truckføreruddannelse og fået særlige anvisninger i, hvordan man betjener denne truck.
 - Du er certificeret til at køre i denne truck som krævet ved lov eller reglerne i dit land.
 - Du har skriftlig tilladelse fra ejeren til at betjene trucken (tysk krav). Overhold alle nationale bestemmelser, der afviger fra dette krav.
 - Du har læst og forstået betjeningsvejledningen og advarslerne på trucken.
 - Du har udført den daglige sikkerhedsinspektion (se side 35).
 - Du er i stand til at køre. Du er ikke påvirket af træthed, medicin, alkohol eller stoffer.

Beskyt dig selv



- Bær stramtsiddende tøj og personlig beskyttelsesudstyr som angivet af ejeren.
- Kør aldrig med på trucken.



- Sørg for, at dine fødder altid er fri af trucken.
- Ved væltning skal farezonen forlades hurtigst muligt.

Hold øje med andre personer



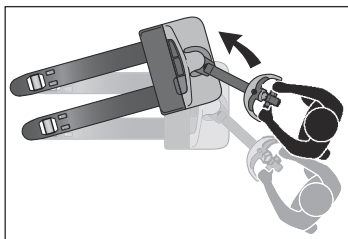
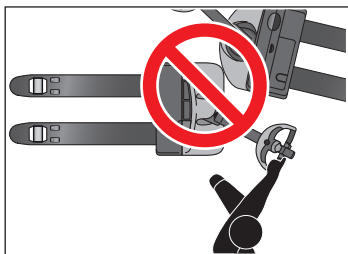
- Transportér ikke passagerer.
- Sørg for, at ingen personer opholder sig i arbejdsområdet.
- Hold øje med fodgængere.



- Undgå at fange personer mellem trucken og faste genstande (vægge, arbejdsborde osv.).

Kørsel

- Overhold trafikreglerne og hastighedsbegrænsningerne.
- Tilpas din kørestil og kørehastighed efter den forhåndenværende situation.
- Hold en tilstrækkelig afstand til trucks, andre personer og forhindringer.
- Kør ikke ind i andre køretøjer eller udstyr.
- Undgå at starte, bremse eller styre med bratte bevægelser.



- Hvis du kører med gaflerne fremadrettet, svinger trucken ud. Sørg for, at du har tilstrækkelig plads. Du må ikke udgøre en fare for andre.



Køreretning og udsyn

- Brug kun køreretninger, der er angivet af ejeren.
- Bemærk kapaciteten på kørevejene, elevatorer, læsseramper og kantplader. Overvej den samlede vægt for trucken og lasten.
- Kør ikke over slaghuller, fedtede overflader eller løst materiale.
- Kør langsomt og vinkelret over tærskler, spor, dørskinner osv.



- Kør ikke på bløde underlag som f.eks. græs. Trucken kan i så fald synke og vælte.
- Kør ikke på strækninger med højdeforskelle, såsom kantsten. Trucken kan vælte.
- Kør forsigtigt hen imod hjørner og snævre passager. Kør især langsomt og forsigtigt, når du drejer og kører igennem porte. Brug hornet til at advare andre.



- Bemærk den minimale afstandshøjde.



- Hvis lasten blokerer dit udsyn, skal du bede nogen om at dirigere dig.
- Betjen kun trucken på steder med tilstrækkelig belysning. Anbefalet mindsteniveau: 50 Lux.

Kørsel på hældninger



- Start ikke på hældninger i en skrå vinkel. Sving ikke. Trucken kan vælte.
- Lad lasten pege opad på hældninger. Vær opmærksom på truckens hældningsevne.
- Sænk farten ved kørsel ned ad bakke. Vær opmærksom på den øgede stoplængde (i forhold til kørsel på plane overflader).

Læsning og losning af lastbiler



- Sørg for, at lastbilen ikke kan rulle (parkeringsbremse, kiler).
- Sørg for, at kantpladen er sikker.
- Vær specielt forsigtig ved kørsel på hævede områder, der ikke er udstyret med sikkerhedskanter, som f.eks. kanter. Trucken kan tippe ud over kanten.

Transport af last



- Kør med lasten hvilende imod batterirummet.
- Sørg for, at lasten er centreret over gaflerne og ikke kan svinge ud eller forskubbe sig.
- Sørg for at forhindre større, usikret last i at falde af.
- Løft ikke en last, der er for tung. Bemærk truckens kapacitet (se side 21).
- Brug ikke trucken til at skubbe eller slæbe last som f.eks. paller liggende på gulvet.

Slukning af trucken

- Parkér altid på stabil grund.
- Parkér på en plan overflade, hvis det er muligt.
- Hvis du er nødt til at parkere trucken på en hældning, skal du bruge kiler til at forhindre den i at trille væk.
- Undgå at blokere kørebaner, nødudgange, koblingsmekanismer eller brandbekæmpelsesudstyr.
- Sænk gaflerne helt, før du slukker for trucken.

Resterende risici

Blysyrebatteri

Risiko for kemiske forbrændinger fra batterisyre

- Undgå kontakt med batterisyre. Bær beskyttelsesudstyr. Se anvisningerne på side 43.



Lækket hydrogen kan medføre eksplosioner

- Sørg for, at eventuel hydrogen kan slippe væk.
- Rygning forbudt. Frembring ikke gnister eller åben ild. Se anvisningerne på side 44.



Genstande, der falder ned på batteriet, kan medføre kortslutning og brand

- Undgå, at ledende genstande (værktøj, kuglepenn osv.) falder ned på batteriet. Se anvisningerne på side 49.

Litium-ion-batteri*

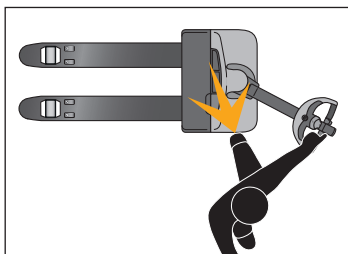
- Se dokumentationen fra leverandøren.

Løftemekanisme

Risiko for personskade ved løft og sænkning

- Hold en passende afstand ved løftning og sænkning af gaffler og laster.
- Sørg for, at ingen personer opholder sig i fareområdet.





Hjul og chassis

Fare for fastklemning, når trucken bevæger sig

- Sørg for, at dine fødder altid er fri af trucken.
- Bær sikkerhedsfodtøj.
- Sørg for, at ingen personer opholder sig i fareområdet.

Advarselmærkater og -skilte på trucken

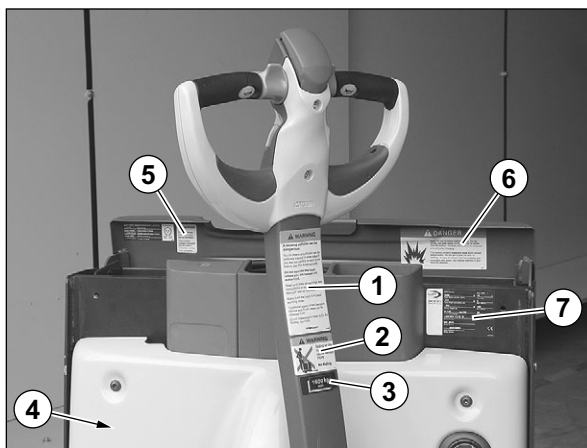


Fig. 1 Gafler løftet, batteridæksel åbent

Nr. Advarselmærkat/mærkatreference	
1	Et køretøj i bevægelse kan være farligt
2	Kør ikke på denne truck
3	Mærkat for løftekapacitet
4	Trucken må ikke modificeres (advarselmærkat inde i trucken)
5	Forholdsregler ved opladning af batteriet
6	Eksplorative gasser og batterisyre
7	Dataplade

Lastkapacitet

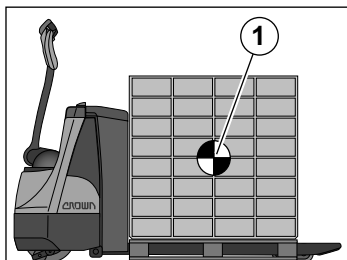


Fig. 2 Billede af truck

1 Lastcenter

Truckens kapacitet er den maksimale vægt, der kan hæves. Lasten skal være jævnt fordelt, og den skal hvile mod batterirummet.

Lastcenteret 1 er det punkt, hvor hele belastningen fra lastens masse er koncentreret.



ADVARSEL

Nedsat stabilitet kan forårsage ulykker

Trucks, der tilsyneladende ser ens ud, kan have forskellige lastkapaciteter.

- *Se mærkaten for løftekapaciteten.*
- *Sørg for, at lasten er centreret over gafferne.*

Transport af flere paller eller trådbure

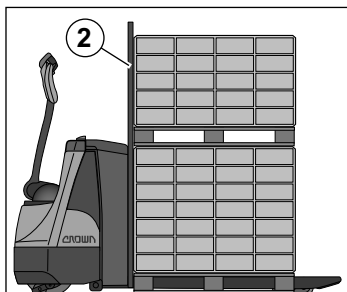


Fig. 3 Stabilet last

2 Lastgitter



ADVARSEL

Risiko for ulykker på grund af usikret last

- *Undgå at starte, bremse eller styre med bratte bevægelser.*
- *Sørg for, at lasten ikke kan glide af.*
- *Brug et lastgitter 2 til at stabilisere høj last og til løst pakket last, der er i fare for at falde af.*

Komponenter

Truckoversigt



Fig. 4 Truckoversigt

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 Styrehåndtag | 7 Gaffel |
| 2 Strømafbryder | 8 Slingrehjul |
| 3 Opladerstik | 9 Drivhjul |
| 4 Batteridæksel | 10 Motorrum |
| 5 Batterirum | 11 Nøgleafbryder |
| 6 Lasthjul | 12 Display |

Styrehåndtag

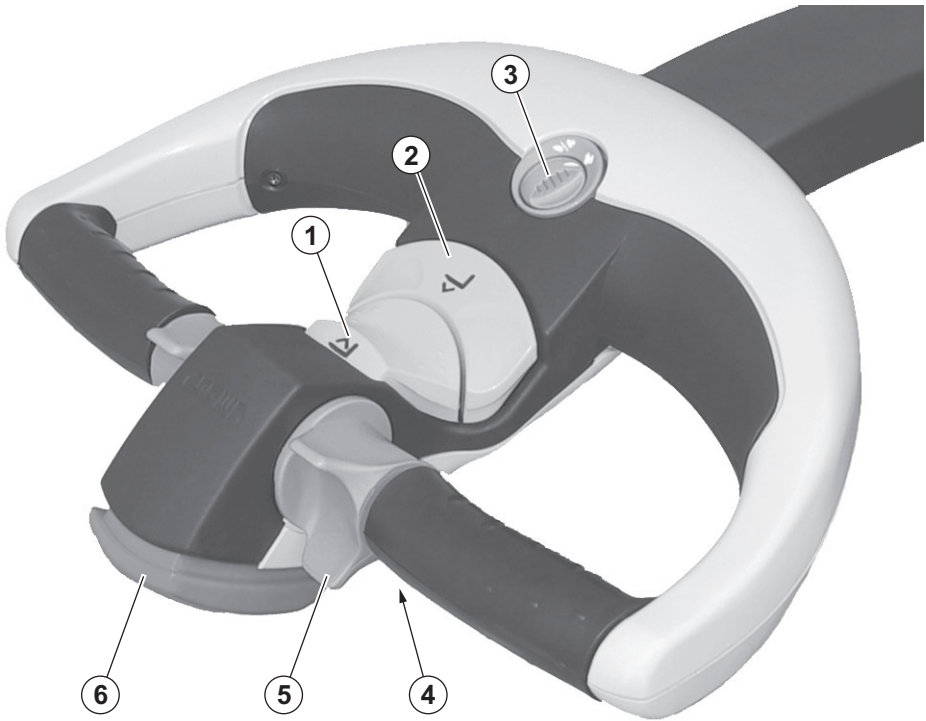


Fig. 5 Oversigt over styrehåndtag

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1 Løftekontakt | 4 Hornknap |
| 2 Sænkekontakt | 5 Kørekontakt |
| 3 Kanin/skildpadde-kontakt | 6 Baksikkerhedskontakt |

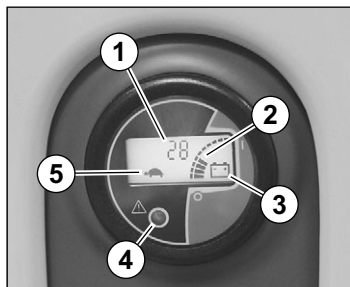


Fig. 6 Display

- 1 Driftstimeindikator
- 2 Batteriafladningsindikator
- 3 Batterisymbol
- 4 Serviceindikator
- 5 Symbollinje

Display

Batteriafladningsindikator

Batteriafladningsindikatoren **2** består af ti bjælker. Når batteriet er fuldt opladt, vises alle bjælkerne. Jo lavere ladning, jo færre bjælker vises.

Når batterisymbolet **3** blinker, skal batteriet oplades.

Symbollinje

Symboler på symbollinjen **5** angiver bestemte truckforhold.

- Timeglassymbol: løbende timetæller
- Skildpadde: reduceret kørehastighedsfunktion
- Serviceikon (svensknøgle): fejl

Driftstimeindikator

Driftstimeindikatoren **1** viser driftstimerne.

Bemærkning: Når et fejlbehæftet display udskiftes, skal du huske at skrive det antal timer ned, som allerede er blevet talt – både på trucken og i brugervejledningen.

Display til en fejl: 02AXX.
XX er fejlkoden

Serviceindikator

Serviceindikatoren **4** lyser ved fejl. I dette tilfælde skal du underrette serviceteknikeren.

Drift

Tænding og slukning af truck

Der er følgende muligheder for at tænde og slukke for trucken:

- Nøgleafbryder (standard)
- InfoLink[®]* + nøgleafbryder
- Tastatur*



ADVARSEL

Uautoriseret brug af trucken kan resultere i ulykker

Hvis uautoriserede personer anvender trucken og forårsager et uheld, vil du som fører blive holdt ansvarlig.

- *Du skal altid fjerne nøglen, før trucken forlades.*
- *Giv aldrig din PIN-kode til andre.*

Krav

Overhold følgende forhold, når du tænder trucken:

- Aktivér ikke nogle betjeningslementer
- Hold styrehåndtaget lodret

Tænding og slukning af trucken med nøgleafbryder

Tænding af trucken med nøgleafbryder

1. Drej nøgleafbryderen over på "Tænd" 1.

⇒ Batteriafladningsindikatoren lyser op.

Slukning af trucken med nøgleafbryder

1. Drej nøgleafbryderen over på "Sluk" 2.

⇒ Batteriafladningsindikatoren slukkes.



Fig. 7 Nøgleafbryder

1 "Tænd"-position

2 "Sluk"-position

Tænding og slukning af trucken via tastaturet*

Tænding af trucken med tastatur

1. Indtast din PIN-kode på tastaturet. Bekræft med Enter-tasten 3.

⇒ Den grønne LED-lampe 1 begynder at lyse.

⇒ Batteriafladningsindikatoren begynder at lyse.

Slukning af trucken med tastatur

1. Tryk på OFF-tasten 4.

Bemærkning: Hvis du indtaster en forkert PIN-kode, lyder der en alarm, og den gule LED-lampe 2 blinker fire gange, hvorefter den lyser permanent. Hvis du indtaster din PIN-kode forkert tre gange, vil den grønne og gule LED-lampe blinke. Der høres et akustisk signal. Du skal derefter vente et minut, inden du kan indtaste din PIN-kode igen.

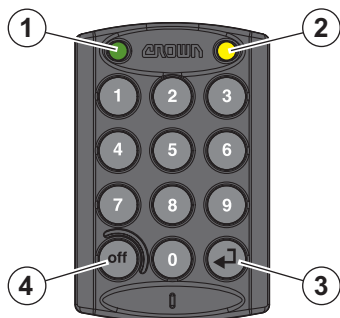


Fig. 8 Tastatur*

1 Grøn LED-lampe

2 Gul LED-lampe

3 Enter-tast

4 OFF-tast

Tænding og slukning af trucken via InfoLink*

Slukning af trucken via InfoLink

1. Indtast din PIN-kode på tastaturet **3**, og bekræft med tasten , eller kød kodekortet gennem kortlæseren* **2**.
2. Følg menuanvisningerne på displayskærmen **1**.
 - ⇒ Displayskærmen **1** på InfoLink-displaymodulet viser navnet på den person, der er logget ind, datoen samt klokkeslættet.
 - ⇒ Batteriafladningsindikatoren begynder at lyse.

Slukning af trucken via InfoLink

1. Tryk på tasten  for at få vist en menuoversigt på displayet.
2. Tryk på  for at vælge menuen **>>Log Off**.
3. Tryk på tasten .
4. Bekræft med tasten .

Hvis der er en kortlæseren:

1. Før ID-kortet hen over kortlæseren **2**.
2. Bekræft med tasten .

Nødbetjening via InfoLink

Displayskærmen **1** angiver, om trucken kan nød-
betjenes via InfoLink. I nødsituationer kan trucken
betjenes i en begrænset periode uden at indtaste
en PIN-kode, for eksempel for at fjerne den fra et
farligt område.

Display: **Emergency Operation 811** (Nøddrift 811)



Fig. 9 InfoLink*

- 1 Displayskærm
- 2 Kortlæser*
- 3 Tastatur

Aktivering af nøddrift

1. Indtast 811.
2. Bekræft med tasten 🗑️.

Afslutning af nøddrift inden timeout

1. Tryk på tasten ⏪.

Bekræftelse af meddelelser modtaget via InfoLink

Der kan modtages tekstbeskeder via InfoLink-displaymodulet.

Bekræftelse af meddelelse

1. Tryk på tasten 🗑️.
- ⇒ Standarddisplayet vises igen i displayet på InfoLink-displaymodulet: Navn på den person, der er logget på, dato og klokkeslæt

Aktivering af strømafbryder

Strømafbryderen afbryder strømforsyningen til trucken.

- Brug strømafbryderen i nødsituationer, f.eks. hvis der lugter brændt, eller hvis trucken ikke opfører sig som ventet.

Bemærkning: Brug ikke strømafbryderen til at bremse med.



Fig. 10 Strømafbryder

1 Strømafbryder

Aktivering af strømafbryder

1. Træk strømafbryder 1 op.
- ⇒ Strømforsyningen til trucken afbrydes.
- ⇒ Parkeringsbremsen aktiveres.
2. Trucken må ikke anvendes.
 3. Informer din tilsynsførende.

Nulstilling af strømafbryder

1. Drej nøglekontakten hen på sluk-positionen.
2. Tryk strømafbryderen 1 ned.

Kørsel, styring, bremsning

Definition af frem/tilbage

- Fremad 1 = køreenhed først
- Baglæns 2 = gaflerne først

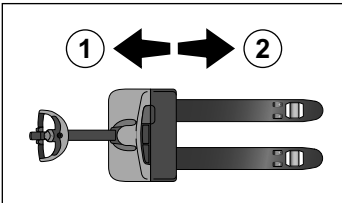


Fig. 11 Set oppefra

- 1 Fremad
- 2 Baglæns

Styring

Drejning af styrehåndtaget ændrer køreretningen.

Kørsel



ADVARSEL

Fare for fastklemning, når trucken bevæger sig
Hvis dine fødder kommer i klemme under trucken eller imellem trucken og faste objekter, kan der ske alvorlig personskade.

- Sørg for, at dine fødder altid er fri af trucken.
- Undgå smalle områder.

Kørsel fremad

1. Hold styrehåndtaget med én hånd.
2. Gå foran eller ved siden af trucken.

Bemærkning: For at bevare det bedste overblik over truck anbefales det at køre fremad.

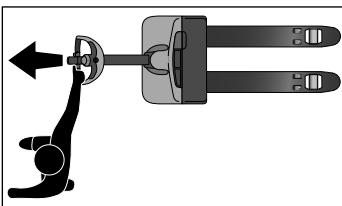


Fig. 12 Kørsel fremad

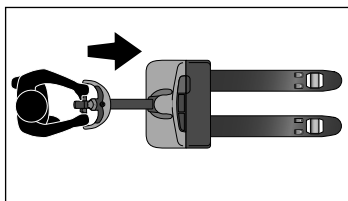


Fig. 13 Bakning med trucken

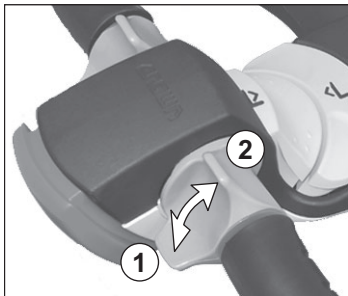


Fig. 14 Kørekontakt

- 1 Kørsel med køreenhed fremad-vendt
- 2 Kørsel med gaflerne fremad-vendt

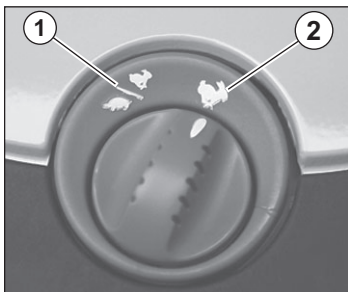


Fig. 15 Kanin/skildpadde-kontakt

- 1 Skildpadde/kanin
- 2 Kanin

Bakning med trucken

1. Hold styrehåndtaget med begge hænder.

Aktivering af kørekontakt

1. Tryk kørekontakten i den ønskede retning, se fig. 14.
- ⇒ Jo længere kørekontakten flyttes væk fra neutral position, des højere bliver hastigheden.

Kørehastighedsindstillinger

Du kan vælge mellem to kørehastighedsindstillinger:

- Skildpadde/kanin 1 = langsom
- Kanin 2 = hurtig

Ændring af hastighedsindstilling

1. Drej kanin/skildpadde-kontakten til den ønskede position.

Baksikkerhedskontakt

Hvis trucken bevæger sig frem mod dig, og baksikkerhedskontakten **1** rammer din krop, skifter trucken straks retning. Trucken bremses og kører kortvarigt baglæns.



Fig. 16 Operatør

1 Baksikkerhedskontakt

Bremsning

Der er to bremsemåder:

- Med kørekontakten
- Med styrehåndtaget

Bremsning med kørekontakten

1. Mens styrehåndtaget stadig står i kørezonen, slippes kørekontakten **1**, eller den skubbes i den modsatte retning (skift retning).
⇒ Jo længere kørekontakten **1** flyttes, des hurtigere bremses trucken.
2. Slip kørekontakten **1** i god tid for at undgå at køre i den modsatte retning.

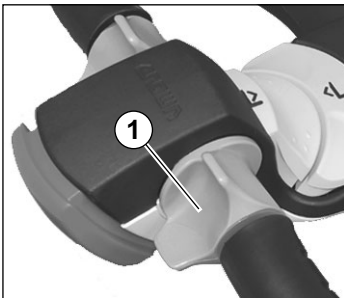


Fig. 17 Styrehåndtag

1 Kørekontakt

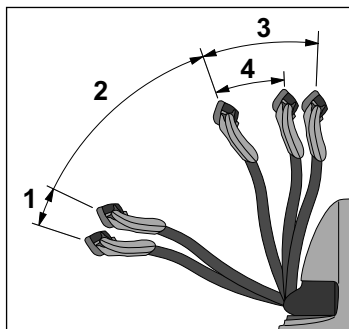


Fig. 18 Styrehåndtagets positioner

- 1 Bremszone
- 2 Kørezon
- 3 Bremszone
- 4 Krybefunktionszone

Bremsning med styrehåndtag

1. Sæt styrehåndtaget i bremsezone 1 eller 3.

⇒ Trucken bremses.

Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen aktiveres, når trucken er stoppet. Når trucken sættes i gang, slækkes parkeringsbremsen automatisk.

Parkering af truck

1. Sænk gaflerne helt.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Hvis du er nødt til at parkere trucken på en hældning, skal du blokere hjulene med kiler for at forhindre den i at rulle.

Bemærkning: Parkér altid på stabil grund. Undgå at blokere kørebaner, nødudgange, koblingsmekanismer eller brandbekæmpelsesudstyr.

Krybefunktionszone

Krybefunktionszonen 4 (se fig. 18) er en driftstilstand med stærkt nedsat kørehastighed. Dette gør, at du kan manøvrere sikkert og præcist under trange forhold.



ADVARSEL

Forkert betjening kan forårsage uheld

Hvis du anvender styrehåndtaget utilsigtet eller forkert, kan omkringstående komme alvorligt til skade.

- *Lær krybefunktionszonen 4 og den nødvendige styrehåndtagsposition at kende.*
- *Skub kun styrehåndtaget ud af krybefunktionszonen 4, når kørekontakten er i brug, hvis du har tilstrækkeligt med plads. Trucken accelererer.*

Kørsel og bremsning i krybefunktionszone

1. Hold styrehåndtaget lodret (zone **4** på fig. 18).
2. Aktivér kørekontakten.
3. Brems ved at slippe kørekontakten eller skubbe styrehåndtaget fremad i retning af gaflerne.

Bemærkning: Trucken bremser, hvis styrehåndtaget flyttes fra kørezone **2** til den øverste bremsezone **3**. For at køre skal du med styrehåndtaget i krybefunktionszonen **4** anvende kørekontakten igen.

Brug af hornet

Tryk på hornknappen **1** for at advare andre, særligt i følgende situationer:

- Når der køres ud fra en gang
- Hvor udsynet er blokeret
- Ved kryds

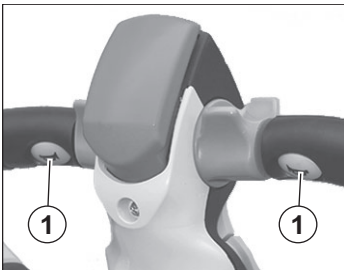


Fig. 19 Styrehåndtag

1 Hornknap

Hydrauliske funktioner

Løft og sænkning af gaflerne

Løft af gaflerne

1. Tryk på løftekontakten 1.

Sænkning af gaflerne

1. Tryk på sænkekontakten 2.

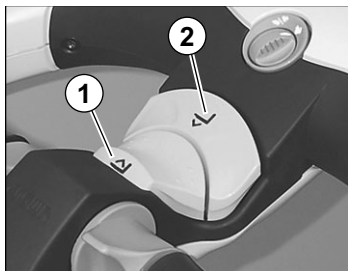


Fig. 20 Gaffelløft

- 1 Løftekontakt
- 2 Sænkekontakt

Anbefalinger ved arbejde i forskellige miljøer

FORSIGTIG

Kondens kan påføre trucken skade

Når en kold truck køres ind i varme omgivelser, kan der dannes kondens på trucken. Kondens kan medføre skader, når trucken betjenes.

- Forebyg kondensdannelse på trucken. Jo koldere trucken er, og jo varmere og fugtigere miljøet er, jo mere kondens dannes.
- Tør trucken, inden den betjenes.



ADVARSEL

Batterisyre kan ætse

Afladede batterier kan fryse og eksplodere.

- Oplad eller udskift batteriet i tide.

Sikkerhedsinspektion og vedligehold

Crown-trucker er udviklet til langsigtet, omkostningseffektiv brug. En vis grad af vedligeholdelse for at opretholde et korrekt funktionsniveau, driftssikkerhed og lang levetid er påkrævet.

- Hold trucken ren, så det er nemt at kontrollere, om den har skader. Se truckens rengøringsanvisninger på side 39.

Sikkerhedsinspektion



ADVARSEL

Betjening af en defekt truck kan medføre ulykker og personskade

- *Betjen kun trucken, hvis den har bestået sikkerhedsinspektionen.*



ADVARSEL

Risiko for eksplosion og brand

Blysyrebatterier afgiver brint under opladningen.

Det kan oplobes og eksplodere, hvis det kommer i forbindelse med gnister eller åben ild. Spildte væsker kan være brændbare.

- *Brug ikke åben ild til at kontrollere væskesniveauer eller til at se efter utætheder.*

Første del af sikkerhedsinspektionen udføres med slukket truck. Ved anden del skal trucken startes op.

- Sikkerhedsinspektionen skal udføres dagligt, hver gang du begynder arbejdet, eller ved hvert holdskifte.

Sikkerhedsinspektion, del 1

Position	Handling
Vådcellebatteri	Kontrollér batterirummet for spildt syre. Kontrollér batteriterminalernes isolering, og kontrollér battericellestikkene for skader. Kontrollér batteriets stik og kabler for skader. Kontrollér, om kontakterne er brændte. Se dokumentationen fra leverandøren.
Litium-ion-batteri*, gelbatteri, blybatteri	Kontrollér batteri, stikforbindelser og kabler for skader. Se dokumentationen fra leverandøren.
Transmissionsenheder, hydrauliksystemet	Kontrollér jorden under køretøjet for tegn på lækager.
Gaffel	Kontrollér for skader og revner.
Lastgitter*	Kontrollér for skader og eventuelle fejl på tilbehøret.
Hjul	Kontroller hjulene for skader og fremmedlegemer. Fjern eventuelle fremmedlegemer med et stykke værktøj. Findes der brud større end en tommelfingernegl, skal hjulet udskiftes. For at undgå højdeforskel mellem gafflerne må du aldrig udskifte lasthjul individuelt, skift altid alle lasthjul sammen.
Mærkater, skilte	Kontrollér, at mærkater og skilte er læsbare. Erstat ulæselige eller manglende mærkater. Se positionen på mærkaterne på side 20. Oplysninger om delnummer findes i reservedelskataloget.

Sikkerhedsinspektion – del 2



ADVARSEL

Risiko for uheld under driftstest

Du skal koncentrere dig om trucken under driftstest. Du kan derfor ikke altid kontrollere dine omgivelser. Det kan bringe andre mennesker i fare.

- *Udfør testen på et åbent område væk fra forhindringer og andre personer.*
- *Udfør testene i et stille område, hvor du let kan høre støj fra trucken. Usædvanlig støj kan være en indikation på beskadigelse af lejer, løse skruer osv.*
- *Sørg for, at ingen personer opholder sig i arbejdsområdet.*
- *Hold afstand til bevægelige truckdele.*
- *Stop trucken, hvis du opdager fejl. Få defekten udbedret af en uddannet, autoriseret service-tekniker, før trucken betjenes.*

Position	Handling
Display	Tænd for trucken (se side 25). Afprøv display og alarmer (se side 24).
Styring	Kontrollér funktion. Kontroller bevægelsesfrihed.
Betjenings- elementer	Til de følgende driftstjek: Kontrollér tilstanden af alle kontakter, knapper og greb. Alle betjenings-elementer skal automatisk vende tilbage til neutral position.
Hydrauliske funktioner	Kontrollér funktionaliteten (se side 34). Kontrollér løftemekanismen for fremmedlegemer med gaflerne løftet. Fjern eventuelle fremmedlegemer med et stykke værktøj.
Bremse	Kontroller funktionen: Vend køreretningen (se side 31) Sæt styrehåndtaget i bremsezone (se side 32).
Bak-sik- kerheds- kontakt	Kontrollér funktionaliteten (se side 31).
Kørsel	Kontrollér funktionaliteten (se side 30). Afprøv, om trucken afgiver unormal støj.
Krybe-funkti- onszone	Kontrollér funktionaliteten (se side 32).
Horn	Kontrollér funktionaliteten (se side 33).
Ekstra- udstyr	Kontrollér funktion. Kontrollér for skader.

Position	Handling
Strømafbryder	Kontrollér funktionaliteten (se side 28). Kontrollér for skader.

Planlagt vedligeholdelse



ADVARSEL

Forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse kan resultere i ulykker

Forkert og mangelfuld vedligeholdelse kan føre til fejlfunktion på komponenter.

- *Kun uddannede og autoriserede service-teknikere må udføre planlagt vedligeholdelse.*
- *Sørg for, at disse intervaller ikke overskrides.*

Planlagt vedligeholdelse udføres med de følgende intervaller:

- Hver 12. måned eller for hver 1000 driftstimer
- Hver 36. måned eller 3000 driftstimer

Bemærkning: Hvis driftstimerne nås inden perioden, gælder antal driftstimer.

Din Crown-forhandler står klar til at udføre planlagt vedligeholdelse for dig.

Hvis du selv vil udføre dette arbejde, kan Crown tilbyde dig passende oplæring.

Under ekstreme forhold (støv, snavs, fugt osv.) skal vedligeholdelsesintervallerne mindskes.

- Kontakt din Crown-forhandler, der vil lægge en vedligeholdelsesplan, som passer til dine krav.

Regelmæssig inspektion i overensstemmelse med FEM 4.004

Retningslinjerne FEM 4.004 "*Regular Inspection of Industrial Trucks*" kræver, at trucken gennemgås af en ekspert.

Denne inspektion skal udføres én gang årligt, eller med intervaller fastlagt ud fra ejerens farevurdering. Nationale love skal overholdes.

- Spørg Crown for at bestemme inspektionsintervallet.

Regelmæssig inspektion af litium-ion-batteri*

- Se dokumentationen fra leverandøren.

Rengøring af trucken

FORSIGTIG

Forkerte rengøringsprocedurer kan skade trucken

Forkert rengøring kan beskadige elektriske komponenter samt lejer og løfteskæder.

- *Hvis du er nødt til at vådrense trucken, må vandslangen eller højtryksrenseren ikke rettes imod elektriske komponenter, lejer eller løfteskæder.*
- *Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i elektriske komponenter.*

Vær opmærksom på følgende, når trucken rengøres:

- Parkér trucken på et sted, hvor der er en olieudskiller.
- Sluk for trucken. Frakobl og fjern batteriet.

- Det anbefales at tørre trucken af med en tør klud, blød børste eller med svag, tør trykluft.
- Brug ikke stålborster.
- Hvis du er nødt til at vådrense trucken, må vandslangen eller højtryksrenseren ikke rettes imod elektriske komponenter, lejer eller løftekæder.
- Brug kun neutrale rengøringsmidler til vådrengøring. Sørg for, at der ikke trænger vand eller rengøringsmiddel ind til de elektriske komponenter. Om nødvendigt tildækkes eller fjernes elektriske komponenter.
- Brug kun svag, tør trykluft og en tør klud til at rengøre elektriske komponenter.
- Om nødvendigt udskiftes rustbeskyttelseshinden og beskadiget maling, og trucken smøres.
- Opsaml efterladenskaber fra rengøringen. Bortskaf det i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Fornyelse af ibrugtagning af trucken efter rengøring

1. Før trucken tages i brug igen, rengøres den med svag, tør trykluft og en klud. Om nødvendigt anvendes svag, tør trykluft på elektriske komponenter.
2. Lad trucken stå et tørt sted, indtil den er helt tør, inden du starter den.

Batteri

Trucken drives som udgangspunkt af et blysyre-batteri. Den kan evt. også drives af et litium-ion-batteri, hvis den er udstyret til det fra fabrikken.

Litium-ion-batteri*

Benyt kun batterier, der er blevet testet og godkendt af Crown. I modsat fald bortfalder truckens typegodkendelse. Kontakt Crown for at få flere oplysninger om godkendte batterier.

Bemærkning: Med et litium-ion-batteri må trucken ikke anvendes under 0 °C.

Kun Crowns serviceafdeling eller serviceteknikere godkendt af Crown kan montere og fjerne batterier.

Servicearbejde må kun udføres af batteriproducenten.

- Bemærk dokumentationen fra leverandøren, især instruktioner og advarsler vedrørende sikker håndtering af batterier.

Opladning af litium-ion-batteri

Hvis batterisymbolet blinker på batteriafladnings-indikatoren (se side 24), skal batteriet oplades.

Brug kun opladere godkendt af batteriproducenten.

Opladning af batteri

1. Kør trucken hen til opladeren.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Åbn batteridækslet.
4. Slut batteritilslutningen til opladning til opladeren.

Bemærkning: Batteriet fortsætter med at forbundet med trucken. Du må ikke trække i strømafbryderen.

5. Sørg for, at stikforbindelsen er sikker.
6. For at oplade batteriet skal du følge anvisningerne fra batteri- og opladerproducenten.
7. Efter opladningen skal du fjerne stikket fra opladeren.
8. Luk batteridækslet.

Blysyrebatteri

Følgende batterityper kan anvendes:

- Vådcellebatteri (system med påfyldning af vand)
 - Gelbatteri (vedligeholdelsefrit)
 - Blybatteri (vedligeholdelsesfrit, med lader i batteriskuffe)
- Se dokumentationen fra leverandøren.

Bemærkning: Med et blybatteri må trucken ikke anvendes under 0 °C.

Service på blysyrebatteri

Batteriets tilstand har stor indvirkning på truckens effektivitet. Optimal vedligeholdelse er afgørende for opretholdelse af batteriets effektivitet og levetid.

Bemærkning: Kun uddannet personale, som er autoriseret af ejeren, må fjerne, installere, oplade og vedligeholde batterier.

FORSIGTIG

Forkert vedligeholdelse kan skade batteriet

Forkert vedligeholdte batterier kan ikke opnå fuld kapacitet. De vil blive udtjent for hurtigt.

- *Batteriet skal altid vedligeholdes i overensstemmelse med batteriproducentens anvisninger.*



ADVARSEL

Batterisyre kan ætse

Kontakt med batterisyre kan forårsage alvorlige forbrændinger

- *Bær beskyttelsesudstyr (handsker, beskyttelsesbriller, forklæde osv.) ved håndtering af batterier.*
- *Fjern straks tøj, der måtte være blevet gennemvædet af syre.*
- *Vask straks berørte dele af huden med masser af vand.*
- *Hvis batterisyre kommer i kontakt med øjnene, skal du skylle dem under rindende vand i flere minutter. Søg læge.*

Opladning af blysyrebatteri

Hvis batterisymbolet blinker på batteriafladningsindikatoren (se side 24), skal batteriet oplades.

FORSIGTIG

Aflades batteriet fuldstændigt, kan det tage skade

Aflades batteriet så meget, at det falder under minimumsniveauet, vil dets maksimale kapacitet og dets levetid forringes.

- *Oplad batteriet, så snart du ser beskeden.*



ADVARSEL

Lækket hydrogen kan forårsage eksplosioner

Blysyrebatterier afgiver brint under opladningen.

Det kan ophobes og eksplodere, hvis det kommer i forbindelse med gnister eller åben ild.

- *Batteriet må kun oplades på særligt indrettede og godkendte steder.*
- *Sørg for, at opladningsområdet har god ventilation.*
- *Brug ikke åben ild nær batteriet.*
- *Undgå gnister.*
- *Rygning forbudt.*

Opladning af batteriet med en ekstern lader

Bemærkning: Anvend kun en lader, som er godkendt af batteriproducenten og som er egnet til den batteritype, der skal oplades (vådcellebatteri eller gelbatteri).

1. Kør trucken tilbage til ladestationen.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Hold batteridækslet **1** med griberen, og løft det op.

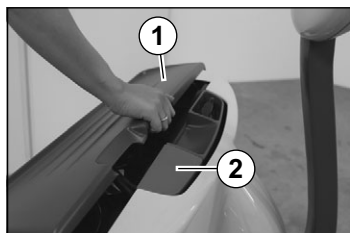


Fig. 21 Åbning af batteridæksel

- 1 Batteridæksel
- 2 Batteritilslutning

FORSIGTIG

Undgå at beskadige opladeren

Hvis batteriet er forbundet til en uegnet oplader, eller en oplader der allerede er tændt, kan både stikket og opladeren blive beskadiget.

- *Brug altid en oplader, der er egnet til batteriets spænding og kapacitet.*
- *Slå opladeren fra inden tilslutning af batteriet.*

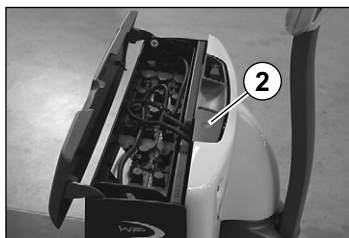


Fig. 22 Batteridæksel åbent

4. Fjern batteritilslutningen **2**. Fastgør det til opladeren.
5. Sørg for, at stikforbindelsen er sikker.
6. For at oplade batteriet skal du følge anvisningerne fra batteri- og opladerproducenten.
7. Når batteriet er ladet op, skal opladeren slukkes.
8. Sæt batteritilslutningen **2** tilbage på trucken.
9. Placer batterikablet, så det ikke kommer i klemme, når batteridækslet lukkes.
10. Hold batteridækslet **1** med griberen (se fig. 21), og luk det.

Opladning af batteri med en integreret lader*

Bemærkning: Brug altid kun den integrerede lader, som netop er egnet til vådcellebatterier og gel-batterier.

1. Flyt trucken til et egnet sted: tæt på stikket, i et aflukket men velventileret område.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Hold batteridækslet **1** med griberen, og løft det op.

Bemærkning: Fjern ikke batteritilslutningen **2**.

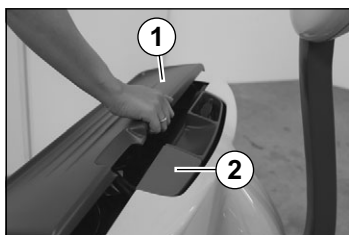


Fig. 23 Åbning af batteridæksel

- 1 Batteridæksel
- 2 Batteritilslutning



ADVARSEL

Brandfare. Risiko for elektrisk stød

Der kan opstå brand, hvis strømforsyningens sikringsmærkning for laderen er for høj.

- *Tilslut kun laderen til netstrøm og sikring. Se laderens typeskilt.*
- *Hvis strømkablet eller strømstikket er beskadiget, må laderen ikke anvendes.*



Fig. 24 Frakobling af netstikket

3 Netstik

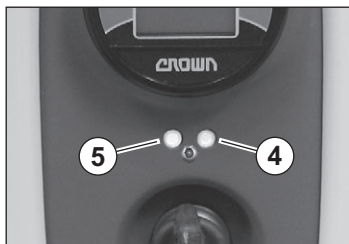


Fig. 25 Ladeindikatorer

4 Gul LED-lampe

5 Grøn LED-lampe

4. Fjern netstikket **3** fra monteringsholderen på trucken. Sæt den i et stødsikkert stik.

⇒ Den grønne LED-lampe **5** begynder at lyse, når opladeren forsynes med netstrøm (se fig. 25). Opladningen starter automatisk.

Bemærkning: Hvis den grønne LED-lampe **5** blinker under opladningen, er batteriet fejlbehæftet.

5. Kontrollér opladningsstatussen. Den gule LED-lampe **4** angiver følgende:

- **Konstant lys:** Batterispændingen under 29 V
- **Blinker hurtigt:** Oplader ved konstant spænding (29 V)
- **Blinker langsomt:** Opladning med konstant strøm
- **Blinker uregelmæssigt:** Udligningsopladning
- **Slukket:** Opladning gennemført.

Bemærkning: Opladeren kan forblive tilsluttet til netstrømmen, så længe det er nødvendigt.

6. Når opladningen er fuldført, skal du sætte netstikket tilbage i monteringsholderen på instrumentbrættet.

7. Hold batteridækslet med griberen (se fig. 23), og luk det.

Opladning af blybatteri*

Blybatteriet bør genlades hver dag efter hver afladning, og bør oplades fuldstændigt mindst en gang om ugen. Delopladning er mulig.

Bemærkning: Anvend kun den originale integrerede lader i batteriskuffen.

1. Flyt trucken til et egnet sted: tæt på stikket, i et aflukket men velventileret område.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Hold batteridækslet **1** med griberen, og løft det op.

Bemærkning: Fjern ikke batteritilslutningen **2**.

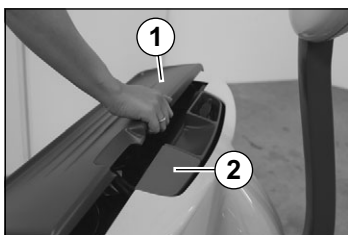


Fig. 26 Åbning af batteridæksel

- 1 Batteridæksel
- 2 Batteritilslutning

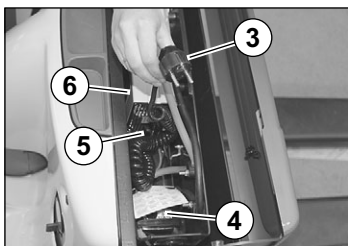


Fig. 27 Blysyrebatteri og lader

- 3 Netstik
- 4 Indbygget system i batteri til monitorering af ladekapacitet
- 5 Kontakt
- 6 Lader



ADVARSEL

Brandfare. Risiko for elektrisk stød

Der kan opstå brand, hvis strømforsyningens sikringsmærkning for laderen er for høj.

- Tilslut kun laderen **6** til netstrøm og sikring. Se laderens typeskilt **8** (se fig. 28).
- Hvis strømkablet eller strømstikket er beskadiget, må laderen ikke anvendes.

4. Sørg for, at laderen er slået til. Kontakten **5** skal stå på I.
5. Sæt laderens netstik **3** i en stødsikker stik-kontakt.

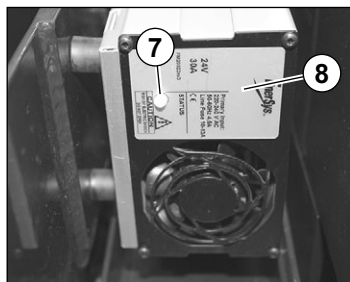


Fig. 28 Bagside af lader

7 LED

8 Typeskilt

- ⇒ Når laderen er tilsluttet netstrømmen lyser LED'en 7 gult (se fig. 28). Opladningen starter automatisk.
- ⇒ Når batteriet er helt ladet op, lyser LED'en 7 grønt.

Bemærkning: Hvis LED'en 7 lyser rødt eller blinker, er det tegn på en fejl. Kontakt serviceteknikeren.

Bemærkning: Opladeren kan forblive tilsluttet netstrømmen, så længe det er nødvendigt.

6. Når opladningen er fuldført, skal du lægge netstikket tilbage i batteriskuffen.
7. Hold batteridækslet med griberen (se fig. 26), og luk det.

Udskiftning af blysyrebatteri



ADVARSEL

Brug af uautoriserede batterier kan resultere i uheld

Forkert vægt og mål på batteriet ændrer truckens tyngdepunkt. Dette kan føre til alvorlige og endda livstruende ulykker.

- *Brug altid batterier, der opfylder truckens krav i forhold til mål, vægt og ydeevnedata. Se truckens typeskilt (side 21).*

Benyt kun batterier, der er blevet testet og godkendt af Crown. I modsat fald bortfalder truckens typegodkendelse. Kontakt Crown for at få flere oplysninger om godkendte batterier.

Bemærkning: Kun autoriserede serviceteknikere kan udføre ændringen fra vådcellebatteri til et andet batteri (gelbatteri eller blybatteri) og modsat. Indstillingerne på den integrerede lader (hvis den forefindes) og på batteriafladningsindikatoren skal herefter justeres i henhold til ændringen.



ADVARSEL

Nedfaldende last kan forårsage dødsfald

Fejlsikret last kan falde ned og resultere i alvorlige og livstruende personskader.

- Brug løfteanordninger (f.eks. kraner) med tilstrækkelig løftekapacitet. Batteriets vægt kan ses på typeskiltet (se side 21).
- Se producentens brugervejledning ved anvendelse af løftetilbehør. Vær særligt opmærksom på løftekapaciteten og de statiske koefficienter (sikkerhedsfaktor) for det anvendte løftetilbehør.
- Stå aldrig under et løftet batteri.



ADVARSEL

Kortslutninger kan medføre brand

Kortslutninger kan forårsages af strømledende genstande, der falder ned på ikke-isolerede terminaler eller battericellestik. Den el-bue, der opstår, kan forårsage alvorlige forbrændinger.

Dette kan beskadige batteriet, trucken eller det elektroniske system.

- Når du arbejder i nærheden af batteriet, skal det dækkes med en isolator (f.eks. krydsfiner).

Udskiftning af batteriet med kran

Udtagning af batteri

1. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
2. Hold batteridækslet **1** med griberen, og løft det op.

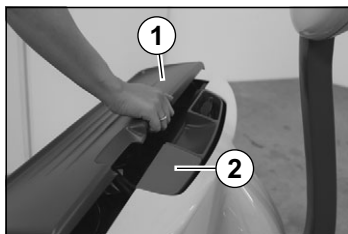


Fig. 29 Åbning af batteridæksel

- 1 Batteridæksel
- 2 Batteritilslutning



Fig. 30 Batteridæksel åbent

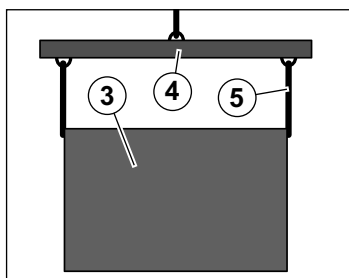


Fig. 31 Batteri fastspændt

- 3 Batteri
- 4 Løftebjælke
- 5 Løfteremme eller -kæder

3. Fjern batteritilslutningen **2**. Anbring det på batteriet.

4. Anbring kranen med løftebjælken **4** over batteriet **3**.
5. Spænd batteriet **3** fast på løftebjælken **4**.

FORSIGTIG

Risiko for skader på batteriskuffe

- *Løfteremmene eller -kæderne **5** skal kunne udføre et lodret træk for at forhindre, at batteriskuffen trykkes sammen.*

6. Løft batteriet **3** ud af trucken.

Montering af batteri

1. Løft det opladede batteri **3** ind i trucken med løftebjælken **4**.
2. Forbind batteritilslutningen **2**.
3. Anbring batterikablet, så det ikke kommer i klemme, når batteridækslet **1** lukkes.
4. Hold batteridækslet **1** med griberen (se fig. 29), og luk det.

Transport og opbevaring

Løft af trucken

Bemærkning: Dette arbejde må kun udføres af uddannet og bemyndiget personale.

Trucken kan kun løftes på sikker vis med en kran.



ADVARSEL

Nedfaldende last kan forårsage dødsfald

Hvis en truck eller kran vælter, eller en last falder af, er der risiko for livstruende personskader.

- *Sørg for, at kranen og det anvendte løftetilbehør har en tilstrækkelig lastkapacitet. Detaljer om den krævede lastkapacitet findes på truckens typeskilt (se side 21).*
- *Kontrollér de dele, der bruges til fastspænding. De skal være sikkert fastgjort til hele trucken.*
- *Se producentens betjeningsvejledning ved anvendelse af løftetilbehør. Vær særligt opmærksom på lastkapaciteten og de statiske koefficienter (sikkerhedsfaktor) for det anvendte løftetilbehør.*

Løft af trucken

1. Hæv gaflerne helt.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Afbryd forbindelsen til batteriet (se side 28).
4. Løft batteridækslet.
5. På venstre og højre side skal du skue en drejelig dobbelt drejeledsbøjle 1 med minimum 400 kg lastkapacitet ind i M10-hullerne i batterirummets væg.

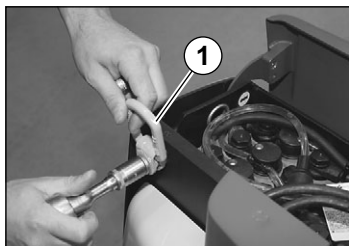


Fig. 32 Montering af den dobbelte drejeledsbøjle

1 Dobbelt drejeledsbøjle



Fig. 33 Truck på krankrog

1 Dobbelt drejeledsbøjle



Fig. 34 Truck uden batteri

1 Dobbelt drejeledsbøjle

6. Fastgør to løfteremme eller -kæder med kroge i samme længde, som vist i fig. 33.
7. Anbring kranens krog over trucken, så trucken ikke svinger, når den løftes.
8. Hæv forsigtigt trucken.

Bemærkning: Fjern de dobbelt drejeledsbøjler, inden du sænker gaflerne.

Bemærkning: Hvis trucken skal løftes uden et batteri, skal du skrue den dobbelte drejeledsbøjle 1 på batterirummets side i batterirummets væg (se fig. 34).

Sikring af trucken med henblik på transport på en lastflade

Bemærkning: Dette arbejde må kun udføres af uddannet og bemyndiget personale.

Trucken skal være tilstrækkeligt sikret, så den ikke kan glide eller vælte, når den transporteres på en lastflade.



ADVARSEL

En forkert sikret truck kan forårsage ulykker

Trucks, der er utilstrækkeligt sikrede mod at skride eller vælte under transport kan beskadige lasten og forårsage ulykker.

- Lastsikringsforanstaltninger skal anvendes og vurderes korrekt i hvert enkelt tilfælde.
- Sørg for, at rigstropperne er strammet til.
- Sørg for, at rigstropperne ikke kan løsnes eller blive slappe af sig selv.

Fastspænding af trucken

1. Parkér trucken på lastfladen.
2. Sænk gaflerne helt ned.
3. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
4. Afbryd forbindelsen til batteriet (se side 28).
5. Placer en træklods **1** på mindst 100 mm i højden på tværs af gaflerne.
6. Før rigstropen **2** over træklodsens **1**. Sæt den i fæstningsøjene **3**. Træk selen, så den er spændt ud.

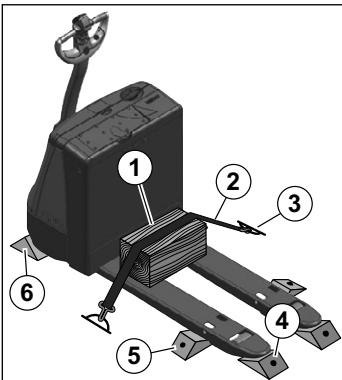


Fig. 35 Fastgøring af trucken

- 1 Træklods
- 2 Rigstrop
- 3 Fæstningsøje
- 4 Kile
- 5 Kile
- 6 Kile

Opklodsning af trucken med kiler

Klods løftet trucken op med mindst seks kiler på lastfladen (se fig. 35):

1. Skub to kiler **6** under chassiset ved siden af slingrehjulene i venstre og højre side.
2. Skub to kiler **4** under gaffelspidserne helt foran.
3. Skub to kiler **5** ind under gaflerne i højre og venstre side bag lasthjulene.
4. Fastgør alle kiler sikkert til lastfladen (f.eks. ved at sømme dem fast).

Bugsering af trucken

Bemærkning: Dette arbejde må kun udføres af uddannet og bemyndiget personale.

En truck uden strømforsyning kan slæbes over en kort afstand ved hjælp af en anden truck.



ADVARSEL

Væltning kan forårsage ulykker

Hvis trucken vælter, kan det medføre livstruende personskade.

- *Sørg for, at slæbetrucken har tilstrækkelig lastkapacitet. Detaljer om den krævede lastkapacitet findes på truckens typeskilt (se side 21).*
- *Sørg for, at den ødelagte truck ikke glider ned af gaflerne på den bugserende truck.*

FORSIGTIG

Risiko for skader på den bugserede truck

Når trucken er uden strømtilførsel, er bremserne på drivhjulet aktive. Hvis drivhjulet trækkes hen ad jorden, mens trucken bugseres, beskadiges det.

- *Sørg for, at drivhjulet ikke rører jorden, når trucken slæbes.*
- *Sørg for, at gaflerne på den bugserende løfte-truck ikke beskadiger drivhjulet og slingrehjulene på den bugserede truck.*

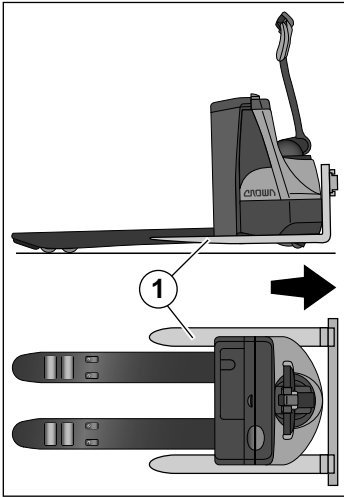


Fig. 36 Bugsering af trucken
1 Gafler

Bugsering af trucken

1. Sænk gaflerne, hvis det er muligt.
2. Fjern lasten, hvis det er muligt.
3. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
4. Afbryd forbindelsen til batteriet (se side 28).
5. Anbring gaflerne **1** på den bugserende truck under trucken.
6. Løft motorrumssiden på trucken, indtil drivhjulene er fri af jorden.
7. Træk trucken langsomt. Kør kun rundt i bløde sving.

Hævning af trucken med donkraft

Bemærkning: Dette arbejde må kun udføres af uddannet og bemyndiget personale.



ADVARSEL

Risiko for klemning og afrivning af lemmer
Forkert løft med donkraft og uegnet udstyr kan medføre dødsulykker.

- Sørg for, at donkraften og det anvendte udstyr har en tilstrækkelig lastkapacitet. Detaljer om vægten findes på truckens typeskilt (se side 20).
- Anbring aldrig hænder eller andre kropsdele under en ikke-understøttet truck.
- Understøt den hævede truck med blokke af hårdt træ eller andet udstyr med tilstrækkelig lastkapacitet.
- Hæv kun trucken med donkraft, indtil hjulene er fri af jorden. Yderligere hævnings af trucken øger faren for væltning.

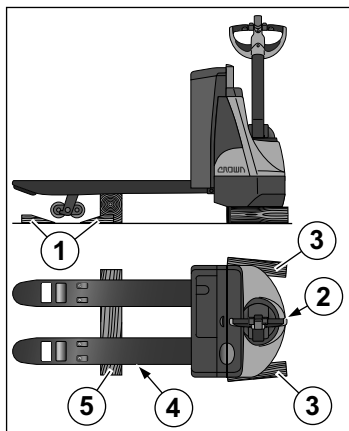


Fig. 37 Hævning af trucken med donkraft

- 1 Kile
- 2 Kontaktpunkt
- 3 Hård træklods
- 4 Kontaktpunkt
- 5 Hård træklods

Hævning af trucken med donkraft

1. Hæv gaflerne helt.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Afbryd forbindelsen til batteriet (se side 28).
4. Anbring kiler **1** bag hvert af lasthjulene.
5. Anbring donkraften under midten af chassiset ved kontaktpunktet **2**. Hæv trucken, indtil drivhjulet er fri af jorden.
6. Placer hårde træklodser **3** under chassiset. Sænk trucken ned på dem.
7. Anbring donkraften under gaflen ved kontaktpunktet **4**. Hæv trucken, indtil den er vandret.
8. Anbring en hård træklods **5** nedenunder. Sænk gaflen ned på den.

Opbevaring af trucken på lager

Trucks, som ikke skal bruges i mere end tre måneder, skal sættes på lager.

Sådan tages trucken ud af drift

1. Hæv gaflerne helt.
2. Sluk for trucken. Tag nøglen ud, hvis der er en.
3. Træk i strømafbryderen (se side 28).
4. Deaktiver batteriet i overensstemmelse med batteriproducentens anvisninger.
5. Rengør trucken (se side 39).
6. Få trucken smurt af serviceteknikeren i overensstemmelse med servicevejledningen.
7. Opbevar trucken i et tørt lokale med konstant temperatur og luftfugtighed. Parker ikke trucken i det fri eller i miljøer med damp.

8. Trucks, der udsættes for hårde omgivelser såsom saltholdig atmosfære, skal behandles med egnede beskyttelsesmidler på truckens overflade for at forhindre rustdannelse.
9. Dæk trucken til med et luftgennemtrængeligt materiale for at beskytte mod ophobning af støv. Brug ikke afdækningsplast, da der kan dannes kondens.
10. Løft trucken med en donkraft, så der ikke opstår udfladninger på hjulene (se side 55).

Sådan sættes trucken i drift igen

1. Fjern om nødvendigt rustbeskyttelsen.
2. Sænk trucken i modsat rækkefølge end beskrevet på side 56.
3. Oplad batteriet (se side 43), eller installer et opladet batteri (se side 48).
4. Tryk strømafbryderen ned (se side 28).
5. Udfør sikkerhedsinspektionen (se side 35).

Tekniske specifikationer

Lydtryksniveau

Det A-mærkede emissionsniveau på trucken, der målt ved operatørens øre er beregnet i overensstemmelse med EN 12053 og ligger på under 70 dB(A). Måleusikkerheden er på 4 dB(A).

Vibration

Vibrationsværdien, som overkroppen udsættes for ved kørende betjening, er lavere end 2,5 m/s².

Temperaturområde

Se "Omgivende driftsforhold", side 12.

Dimensioner

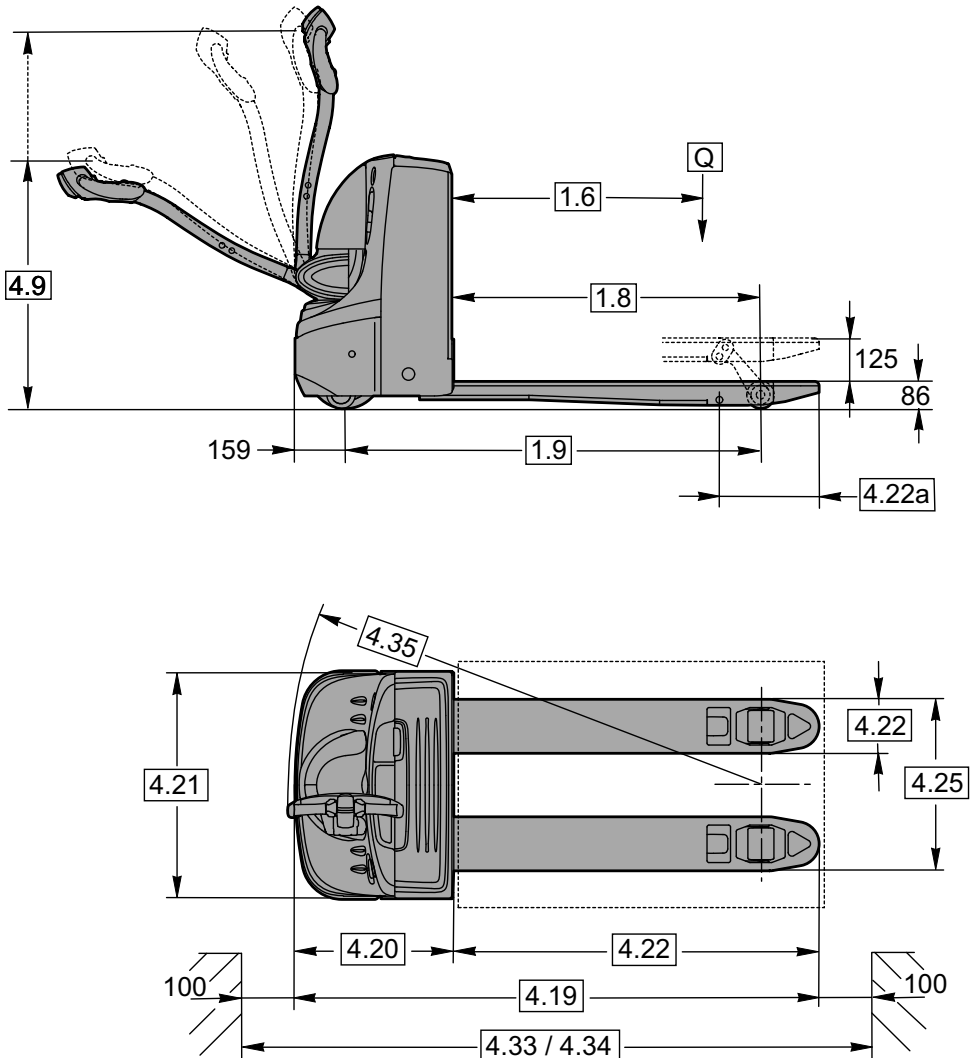


Fig. 38 WP 3010 dimensioner

Tekniske specifikationer

Dimensioner

						WP 3010 – 1.6
Generelle oplysninger	1.3	Strøm				elektrisk
	1.4	Betjeningstype				gående
	1.5	Lastkapacitet		Q	t	1.6
	1.6 Lastcenter, 1.8 Belastningslængde, 1.9 Akselafstand				mm	Se tabel 1
	2.1 Nettovægt, 2.2 + 2.3 Akseltryk				kg	Se tabel 1
Dæk	3.1	Dæktype				Vulkollan + PU
	3.2	Dæk	for		mm	Ø 230 × 70
	3.3		bag		mm	Ø 82 × 100
	3.4	Yderligere hjul	Slingrehjul		mm	2 × Ø 90 × 50
	3.5	Antal hjul	for / bag, (x = drevne)			1x + 2 / 2
	3.6	Sporbredde	for	b10	mm	484
	3.7		bag	b11	mm	350 / 370 / 500
Mål	4.4	Løftehøjde		h3	mm	125
	4.9	Styrehåndtagshøjde	i køreposition min./maks.	h14	mm	780 / 1156 (1188)
	4.15	Gaffelhøjde	Gafler sænket	h13	mm	86
	4.19	Samlet længde		l1	mm	Se tabel 1
	4.20	Hovedlængde		l2	mm	500
	4.21	Samlet bredde ^(a)		b1	mm	720
	4.22	Gaffelmål		t × b × l	mm	74 × 170 × 1150
	4.22a	Gaffeltiplængde			mm	314
	4.25	Udv. gaffelbredde		b5	mm	520 / 540 / 670
	4.32	Frihøjde	midt mellem akslerne	m2	mm	28
	4.33	Gangbredde ^(b)	Palle 1000×1200 tværgående, hævet	Ast	mm	1948
	4.34	Gangbredde ^(c)	Palle 800×1200 længde, hævet	Ast	mm	1926
	4.35	Venderadius	Gafler hævet	Wa	mm	Se tabel 1
Ydeevne	5.1	Kørehastighed	m. / u. last		km/t	6,0 / 6,0
	5.2	Løftehastighed	m. / u. last		m/s	0,04 / 0,05
	5.3	Sænkehastighed	m. / u. last		m/s	0,05 / 0,05
	5.8	Maks. stigningsevne	m./u. last, 5 min. normering		%	10 / 25
	5.10	Driftsbremse				elektrisk
Motorer	6.1	Køremotor	Normering ved S2 60 min.		kW	1.2
	6.2	Løftemotor	Normering ved S3 10 %		kW	1.0
	6.3	Maks. batteriskuffestørrelse	Layout A, celletype iht. BS	l × b × h	mm	146 × 660 × 604
	6.4	Batterispænding	Nominel kapacitet K5		V/Ah	24 / 150
	6.5	Batterivægt			kg	153
	8.1	Kontrolmodultype	Drivsystem			Transistor

(a) med lastgitter + 12 mm

(b) Ast-beregning baseret på 1000 mm gaffellængde

(c) Ast-beregning baseret på 1150 mm gaffellængde

Tabel 1

1.6	Lastcenter		c	mm	400	500	600	600	600	700
1.8	Belastningslængde^(a)	Gafler hævet	x	mm	556	756	906	956	1056	1156
1.9	Akselafstand^(a)	Gafler hævet	y	mm	1456	1606	1656	1856	2056	1731
2.1	Vægt	uden batteri		kg	279	283	288	290	293	295
2.2	Akseltryk	m. last	for	kg	579	695	728	779	869	840
			bag	kg	1456	1344	1316	1267	1180	1211
2.3	Akseltryk	u. last	for	kg	301	322	335	339	347	353
			bag	kg	134	117	109	106	103	99
4.19	Samlet længde		l1	mm	1300	1500	1650	1700	1800	1900
4.22	Gaffellængde		l	mm	800	1000	1150	1200	1300	1400
4.35	Venderadius^(a)	Gafler hævet	Wa	mm	1080	1280	1430	1480	1580	1680

(a) Sænkede gafler + 61 mm

Brugerindgreb



ADVARSEL

Forkert reparationsarbejde kan forårsage ulykker

Fejlagtig fejlfinding og reparationer kan udsætte dig selv og andre for fare og medføre livstruende personskade.

- *Kun uddannet og autoriseret serviceteknikere må udføre fejlfinding og reparation.*

Hvis trucken ikke starter:

1. Sørg for, at nødafbryderen er trykket ned (se side 28).
2. Hvis trucken ikke tændes, selvom strømafbryderen er trykket ned, skal du udskifte batteriet med ét, som du ved er fuldt opladet.
3. Hvis trucken stadig ikke kan startes, er der et problem med truckens elektriske system.
4. Kontakt serviceteknikeren.

Miljømæssig sikkerhed og bortskaffelse

Tag hensyn til miljøet, når du udfører service eller gør trucken ren.

- Sørg for, at miljøskadelige stoffer ikke ledes ud i omgivelserne.
- Rengør og smør altid trucken på særligt indrettede områder, hvor der er en olieudskiller.
- Batteriet må kun serviceres på særligt indrettede ladestationer.
- Olie og fedt skal bortskaffes på korrekt vis. Disse materialer skal bortskaffes i overensstemmelse med nationale bestemmelser.
- Brugte batterier og elektrolytter skal bortskaffes på korrekt vis. De skal afleveres til genbrug gennem det nationale affaldssystem i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF.
- Litium-ion-batteri*: Se dokumentationen fra leverandøren.
- Når trucken har udtjent sin levetid, skal trucken og dens komponenter bortskaffes i overensstemmelse med nationale bestemmelser.